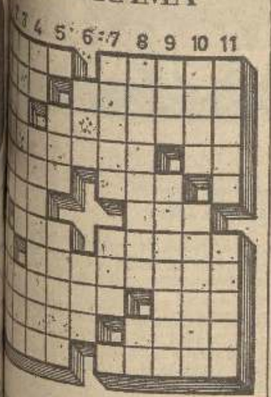
UCIGRAMA



— 1: Ciudad
Sevilla. Hija
griego Aris-
Rojo: o se-
los campos.
del aire en
Edad Media. 3:
naipes
de la escan-
comestibles. 4:
de los Alpes.
cosa. Ti-
6: Pueblo
Suba
pequeña de
para
musical. Di-
quími-
peso ató-
número. 9:
re-
Sufi-
como termi-
nombres de
10: Planta de

pequeñas flores amarillas, común en España. Rey impío de Israel. 11: Relativo a los huesos. Conjunto de las plantas que crecen en una región.

VERTICALES. — 1: Puesta de sol. Fácilmente inteligible. 2: Lomo de cerdo adobado. Amarras. 3: Saca el debido partido de una cosa. Impide el movimiento. 4: Negación. Aplícase a la letra bastardilla (plural). 5: Adverbio de lugar. Indicio o señal de alguna cosa. 6: Río de Siberia. Onda. 7: Derribe. Nombre que los alejandrinos daban antiguamente a su patriarca. 8: Acción de recoger las cartas de un buzón. Contracción. 9: Nombre de letra. Almohada pequeña. 10: Moldura arquitectónica redonda. Derivarse una cosa de otra. 11: Apunta. Tosfaba.

(La solución en la pág. 4.)

HOROSCOPO DE LA SEMANA

ARIES
21 MAR
A
20 ABR

SALUD. — Buena.
TRABAJO. — No sea tan impulsivo y mida bien el alcance de sus actos.
AMOR. — Tranquilidad.

TAURUS
21 ABR
A
20 MAY

SALUD. — Buena.

TRABAJO. — No escoja ese camino tan difícil; le va a costar mucho triunfar de ese modo.

AMOR. — La persona amada reaccionará de forma extraña, lo que le preocupará.

GEMINI
21 MAY
A
20 JUN

SALUD. — Normal.
TRABAJO — Su actuación será muy elogiada.
AMOR. — Nueva amistad.

CANCER
21 JUN
A
21 JUL

SALUD. — Buena.
TRABAJO.—No sea tan arriesgado con el dinero que no le pertenece.
AMOR. — Felicidad.

LEO
22 JUL
A
21 AGOS

SALUD. — Buena.
TRABAJO. — No altere sus planes.
AMOR. — Exito de tipo amoroso.

VIRGO
22 AGOS
A
22 SEPT

SALUD. — Mediana.
TRABAJO. — Las visitas le harán perder mucho tiempo.
AMOR. — No sea tan frívolo.

LIBRA
23 SEPT
A
22 OCT

SALUD. — Muy buena.
TRABAJO. — Pisará un terreno más firme que en días pasados.
AMOR. — Venza su timidez.

SCORPIO
23 OCT
A
22 NOV

SALUD. — Buena.
TRABAJO. — Ppopárese a luchar duro con la competencia.
AMOR. — Olvide el pasado.

SAGITTARIUS
23 NOV
A
20 DIC

SALUD. — Molestias de tipo circulatorio.
TRABAJO. — Prepárese a luchar duro con la competencia.
AMOR — Olvide el pasado.

CAPRICORN
21 D.C
A
19 ENER

SALUD. — Molestias de tipo circulatorio.
TRABAJO. — Monotonía en el plano laboral.
AMOR. — Excelente.

AQUARIUS
20 ENER
A
18 FEB

SALUD. — Muy buena.
TRABAJO. — Noticias importantes del extranjero.
AMOR. — Amplíe su círculo de amistades y olvide a esa persona que tan mal se ha portado con usted.

PISCES
19 FEB
A
20 MAR

SALUD. — Pasable.
TRABAJO. — Aunque las palabras de cierto compañero sean bien intencionadas, le harán mucho daño.
AMOR. — Compañía agradable.

Foruen arrazoia historian zehar

Lehenguneko artikularen ondorioz, galdera asko izan ditut, foruak noiztik eta zer zirenari buruz.

Gure herriak, hizkuntzaren ondorengo duen berezitasunik handiena, foruak dira noski. Foruak, idatzirik ezagutu ditugunak, aintzinagoko lege zaharragoetan oinarriturik zeuden. Erdi-aroan ahoz aho gorde zirenetan. Beren historia idatzia geroagokoa dugu.

1200. urtean Gaztelako erregeak Araba hartu zuen, ordurarte Nafarroako erresuman zegoena. Gainera, menperatze hau Gazteiz zazpi ilabetez hesipean eduki ondorean gertatu zen. Eta Arabaren ondorean Gipuzkoa ere Gaztelaniako erregearen menpeko bihurtu zen. Menperatua izan zen ala gipuzkoarrak beren borondatez elkartu ziren, historiagileak anitz eztabaidatua izan da. Gure historiaren une hau onduen adiarazten duena F. Arozena izanen da, «Guipúzcoa en la historia» lanean.

Nik nere aldetik ez diot garrantzi gehiegirik ematen. Historiaren une hartan zer gertatu zen zehatz mehatz jakitea baino egia handiagoa eta zentzuzkoagoa, foruen agerpena da. Errege eta Gipuzkoaren artean Foruaren lege berezia jartzen da tratutzat, hemen lehendik ziren ohitura eta arauak errespetatuz.

Kondizio honekin, feudalismoa indartsu zen garai hartan, erregeak hain berea zuen Gazteianiari apa ez zian eskubidea onartu zuenez. Izatez, Gipuzkoako Fuero idatzia geroagokoa dugu, 1397an idatzia, baina lehengo ohitura eta usarioetan oinarritua. Hain zuzen, erregeren onartzeagatik idatzi bai zen. Arabakoa lehenago idatzi zen, 1332an, bertako kofradien araueraz eta honegatik ez da Gipuzkoakoaren berdina.

Bizkaiko Fuero zaharra, 1452an ipini zen idatzirik. Baina hau ez zen erregearekin pakto edo antzerako elkararteko tratuan sartzeko, ez. Bizkaitarrak beren independentzia osoaren pebe ziren artean egina. Honegatik, gauza askotan berdintsua bada ere, bere barea zuen Bizkaiak Fueroa. Honegatik da «derecho privado» horietakoa. Bere sarreran ikusten danez, «que, eran de albedrio y no estaban escritos». Beraz, ez ziren erregeak edo bestek emanak, baizik herriak berak sortuak.

Askok Nafarroa apartatu nahi izan dute, historia desberdina duela eta. Baina fuero kontuan, probintzia bakoitzak du historia desberdina, eta ez Nafarroak bakarrik. Kontu honetan, Nafarroa beste probintzietatik bereiztea 1841. urtetik honerakoa da.

Bizkaia, bere eskubide bereziarekin, beren jaunaren bidez jo zuen Gaztelako erregeengana. Baina Nafarroa, ez ahaztu, indarrez bortxatua izan zela. Nafarroa 1512an Duque de Alba-k konkistatua izan zen, errege Catolico-aren zerbitzuan eta 1515ean Gaztelako koroiaren azpian jarri zuen. Birrei erara eta bertako erresuma lurrez eta legez errespetatuaz. 1528an, mugazandiko Euskal Herria (seigarren Merinaldea zen Baxe-Nabarrerekin) bertan behera utzi zuen defenditu ezinik. Geroago, Nafarroako Enrike III. nak Frantsiako erregetza hartu zuenean eta honela gelditu zen Frantsiari lotua, uztaritzeko Biltzarra, Erropublikak desegin arte.

Geroztik, historian zehar, lau probintziak elkarturik defenditu zituzten beren foruak, Isabel II. aren garaira arte. Beraz ,joantzen mendera arte. 1939-ko urriaren 25ean galerazi arte.

1841ean gobernuak pakto gisa jarri zuen legea Nafarroak onartu zuen eta gure egunok arte honen araura etorri da, baina gaineraiko probintziak ez zuten onartu lege hura. Hau da elkarren arteko diferentzia. Euskal Herria zatitzea komeni zaienak hortik hartu dituzte beren argudioak, baina kontu honetan probintzia bakoitzak du historia desberdina, eta ez Nafarroak bakarrik. Honegatik, zatiketarik nahi ez dutenek elkartasunean ikusten dute eskubideak gordetzeko era bakarra.

Lau probintziak, eta berdin mugazandik zatiturik gelditu ziren hirurak, etnia berdinekoak ditugu. Elkarren arteko bereizkuntzarik handiena, oraindik oroin, Nafarroaren barnean da, Ifarraldetik hegoaldera dagoen desberdintasuna, baina ez ifarraldetik beste probintziatara. Orai erromatarrentzat oraingo nafarrak zirela «Vascones», eta gure «vascongados» izatea (arrotzen hizkuntzaz, jakina) hortik datorrela. Hau da, gu ez ginen «vascongados» izango Nafarroagatik izan ez balitz.

Gora behera hauek zehatz aztertu nahi dituenak, ikus Auñamendi argitaldariak emanak dituen «Historia y Fueros del País Vasco» hiru tomoak, lehena Marichalar eta Manrique-rena eta bigarrena eta hirugarrena Pedro de Madrazo-renak. Eta argitaldari berak, foruen galerari buruz, lehenguneean aipatu genuen Idoia Estornes Zubizarretaren lana, «Carlismo y abolición foral», eta J. M. de Angulo-ren «La abolición de los Fueros e instituciones vascongadas».

Gipuzkoako foruen historiaz, gaur salgai dugun hoberenetako bat A. Cillán Apalategirena du, «La foralidad guipuzcoana», bereziki probintziakoari soilik begiraturik.

Fuero hoiek, lege aldetik begiraturik, lege guziak bezala, jakina da gaurkotu beharrezkoak direna. Baina foruak duten ikaspiderik onena, gaur oraindik bete beharrezko iduritzen zaiguna, herriaren nortasuna da, herriaren eskubidea edo soberania, izanditekean demokraziarik zabaleenean. Esanak esan, Euskal Herriak bere historian gizonari eskaini dion eskubiderik eta nortasunik jatorrena, inglesak heurak «Habeas Corpus» (1679) gizonari eskubidez eman ziena baino lehenagokoa. Honegatik, oso interesantea iduritzen zaigu duela urte guti Adrian Zelaiak argitaratu zuen «El Derecho foral de Vizcaya en la actualidad», Bizkaiko foruak berez zer ziren eta hauek ONU-ren 1948ko eskubideekin konparatuaz.

Egia esan, foruak ezagutu ondorean, ametsezkoa iduritzen zaigu bertan nabari den demokrata jokabidea.

——— :-: ———

La legislación foral se asientan sobre los usos y costumbres de la antigüedad, según reza al ser ésta escrita.

En 1200, Castilla ocupó Alava, separándola de Navarra, tras el largo asedio que puso a Vitoria. A continuación, Guipúzcoa se adhiere al rey de Castilla. Mucho se ha discutido si hubo un entendimiento pacífico o fue una condición algo forzada. A este respecto puede ser válida la versión de F. Arocena en «Guipúzcoa en la historia». Pero el hecho más importante es la presencia del derecho foral de los guipuzcoanos, a pesar de que no se pusiera por escrito hasta 1397, como condición entre el rey y el pueblo.

Se insiste demasiado en que Navarra tiene una historia distinta, cuando en realidad no sólo Navarra, sino cada una de las provincias vascas tiene su propia historia. Pero en el transcurso de la misma han luchado juntas, como juntas nacieron a la historia como partes integrantes a la corona de Navarra.

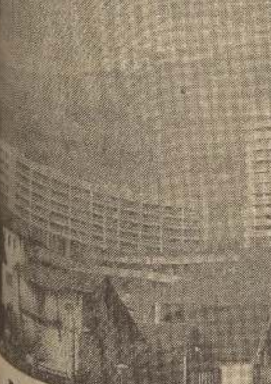
Quizás la historia más distinta la tiene Vizcaya con su señorío y su derecho privado. Es decir, en el caso de Vizcaya el fuero no proviene de un convenio entre el rey y la provincia. Vizcaya disponía de sus propias leyes desde que gozaba de su independencia con su señorío. Y que el rey de Castilla tuvo que aceptarlos para su adhesión.

Navarra fue conquistada en 1512 por el duque de Alba, al servicio de Fernando el Católico, y fue incorporada a la corona de Castilla en 1515, haciéndose esta incorporación «por vía de unión eqüe-principal, reteniendo cada una su naturaleza antigua, así en leyes como en territorio y gobierno». A partir de entonces fue gobernada por virreyes. En 1528 abandonó la Navarra de Ultrapuertos (con su sexta merindad) por dificultades de defendena.

La autonomía legislativa de las cuatro provincias duró hasta la ley de 25 de octubre de 1839. Navarra aceptó la Ley Paccionada de 1841, pero no así las demás provincias. Tras largos litigios, vino la abolición total para las tres provincias el 21 de julio de 1876, en contra de la voluntad del pueblo y sus representantes.

Sabemos que muchas partes de las leyes forales quedaron muy anticuadas, pero lo que no se les podía negar era su sentido democrático y la soberanía de nuestro pueblo. Su independencia histórica y su valor legislativo vistos desde la época actual fueron bien estudiados por Adrián Celaya en su «El derecho foral de Vizcaya en la actualidad» (Bilbao, 1970).

ONJUNTO RESIDENCIAL
rreguenea
ALDA MONTE IGUELDO



LTIMAS VIVIENDAS
EN VENTA

MPLAZAMIENTO UNICO: MONTE IGUELDO
ONA DEPORTIVA CON DOS PISCINAS
ISTAS SOBRE LA BAHIA, EN PLENA
ATURALEZA Y EN LA MISMA CIUDAD
ON ESCRITURA PUBLICA

INMOBILIARIA NORTE SUR

Asesora
EDINCO

ERREGUENEA
FALDA M. IGUELDO
TELF. 21 49 67
SAN SEBASTIAN

PRESSING
Zeppelines
hinchables

LAVADORAS
INDUSTRIALES
Golder

Nueva lavadora de 10 Kg. totalmente automática con centrifugado OLMO Paseo Colón, 16-entlo. D. Teléfono 42.32.81 - SAN SEBASTIAN.

PISOS EN LEZO

36 viviendas de Protección Oficial que constan de:

3 y 4 habitaciones con armarios empotrados, salón-comedor de amplias dimensiones, cocina equipada, baño completo, aseo, terrazas, trastero, portero automático.

- Buena construcción.
- Piso Piloto.
- Venta directa del Promotor.
- Ocupación inmediata.
- Exenciones tributarias. Expt. SS-GI-643-73. Grupo I.

Emplazamiento: Polígono n.º 2 Recinto n.º 15. Promotor: LUCAS ECHEVESTE. Fecha Calificación Provisional: 24-4-1974. Fecha terminación: 8-8-1976.

Precios: 1.350.000 - 1.400.000 - 1.450.000 - 1.525.000

Autorizado el cobro de cantidades a cuenta. Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular.

Información: En la propia obra ECHEVESTE, y en las oficinas de SAN SEBASTIAN, Paseo de los Fueros, 1 - 6.º Depto. H. Teléfono 41-69-53.

Inscrito el anuncio en el Registro de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda al n.º 84.